K. 373. Fragmentary stela from Ku Aram, 10th century Śaka

Kunthea Chhom

Author of digital edition: Kunthea Chhom

Identifier: DHARMA_INSCIK00373

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK00373.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-14 14:32 (f68ac07), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

The lettering is characteristic of the tenth-eleventh century CE.

Edition

〈Face A: Face A〉〈A1〉 neḥ bhūmi ta roḥh neḥ vvaṁ Āc ti mān [5+] ya nu qnak ta gi viṣaya phoṅ ta vāda ◦ pratyaya〈A2〉 [6+] nā mok pan[dva]l loñ bhadraśiva loñ vrahmaśiva loñ ravi loñ candra

〈Face B: Face B〉〈B1〉 [10+] nirṇṇaya toy Uttamasāha ◦ man vāp pān[dava] [3+]〈B2〉 [15+] svaṁ prasāda gi pi ros ta gi pi vvaṁ vraḥ pre [3+]〈B3〉 [14+] vraḥ mattavāraṇa ◦ pre cār Iss śākha saṁnva[t] [1+]〈B4〉 [6+] pre pratyaya dau saṅ gol praśasta viṅ ta gi bhūmi ta roḥh neḥh ◦ pre ni

〈Face C: Face C〉〈C1〉 yama daha mān(·) [2+]〈C2〉 vāp· pāndava ta thve vāda bhū〈C3〉mi neḥ ley· pre saṁlā〈C4〉p· qyat si stāp· vyavahāra〈C5〉 ley(·) ta qnau nā mā〈C6〉n· vraḥ

karuṇā [4+]〈C7〉 neḥha (◦) mratāñ· khlo〈C8〉ñ· śrī vīrendravarmma ◦ mratā〈C9〉ñ· khloñ· śrī vīrendrādhi〈C10〉pativarmma ◦ mratāñ(·) khlo[ñ·]〈C11〉 śrī mahīdharavarmma ◦ [mratā]〈C12〉ñ· khloñ· śrī jayā[yu]〈C13〉ddhavarmma ◦ mratāñ(·) khlo[ñ·]〈C14〉 śrī narapatīndrava[rmma ◦ mratā]〈C15〉ñ· khloñ· śrī dhara[3+]〈C16〉varmma ◦ mratāñ· śrī [3+]〈C17〉rimathana ◦ mratāñ(·) [3+]〈C18〉ndrārimathana ◦ mratā[ñ·] [3+]〈C19〉nakesari ◦ mratā[ñ· śrī]〈C20〉 dharaṇīndraparākrama ◦ [mra]〈C21〉tāñ· śrī dharaṇīndropa〈C22〉kalpa ◦ kaṁsteṅ· Añ(·) guṇa〈C23〉doṣa ◦ mratāñ· śrī mahe〈C24〉ndrasiṅha ◦ mratāñ· śrī vi〈C25〉kramasiṅha ◦ mratā〈C26〉ñ· śrī rajendrasiṅha ◦ mratā〈C27〉ñ· śrī parākramasiṅha ◦ ri〈C28〉 vraḥ sabhā ta paṅgaṁ th(p)[vaṅ· nive]〈C29〉dana ◦ mratāñ· [4+]〈C30〉 tabhaktivallabha ◦ [4+]〈C31〉 vrahmayogis[1×] [4+]〈C32〉 vāp· rudrabhāva [3+] [vya]〈C33〉vahāra ta vāp ta [3+]〈C34〉 taṁ sruk kaṁveṅ ta [3+]〈C35〉 noḥha chvāt· ma[3+]〈C36〉la ◦ pandval〈·〉 vraḥ śāsa[na]〈C37〉 Oy· bhūmi ta roḥha〈C38〉 neḥha viṅ ta vāp tapoma〈C39〉ya ◦

Bibliography

Edited by George Cœdès (1954, pp. 279–280) without translation, re-edited here by Kunthea Chhom from the estampage EFEO n. 442.

Primary

[GC] Cœdès, George. 1954. *Inscriptions du Cambodge, volume VI*. Collection de textes et documents sur l'Indochine 3.6. Hanoi, Paris: École française d'Extrême-Orient. Pages 279–280.